

XXe Colloque de l'Association franco-britannique pour l'étude de la culture russe

Le voyageur et l'émigré : un monde décalé The traveller and the emigrant : a disjointed world

8 et 9 avril 2011

Présidence : Michel Niqueux

b) XXe et XXIe siècle XXth et XXIst centuries

10 heures 30 : Nikita Struve (Université de Nanterre) :

« Le P. Alexandre Schmemmann, une triple émigration (Estonie, France, USA) »

« Rev. Alexander Schmemmann, a triple emigration (Esthonia, France, USA) »

10 heures 50 : Cécile Vaissié (Université de Rennes) et Danièle Beaune-Gray

(Université de Provence) :

« Les Kontchalovski et l'Occident : comment partir et pourquoi ? »

« Dmitri and Andreï Kontchalovsky, how to leave and why ? »

11 heures 10 : Svetlana Maire (Université de Nancy) :

« Ivan S. Chmelev »

11 heures 50 : questions/discussions

12 heures 10/14 heures : pause déjeuner – lunch break

IV – Vladimir Nabokov

IV – Vladimir Nabokov

Présidence : Danièle Beaune-Gray

14 heures : Laurence Guy (Université de Provence) :

« Le rêve de 'la Russie absente et présente' dans l'œuvre de Nabokov : entre continuité et rupture. »

« Dream of present and absent Russia in Nabokov's works : between continuity and disruption »

14 heures 20 : Anna Akimova (Université de Nanterre) :

« *Le Don* de Nabokov, voyages en abîme »

« Nabokov's *Gift*, a travel in depth »

14 heures 40 : Anna Lushenkova (Université de Nice) :

« Les errances à l'œuvre dans les Künstlerromane de Vladimir Nabokov et Ivan Bounine »

« Wanderings at work in Vladimir Nabokov and Ivan Bunin »

15 heures : David Larmour (Université de Texas) :

« Nabokov se transpose en Amérique, comment préface-t-il l'exil ? »

« Nabokov in America. »

15 heures 20 – 15 heures 40 questions et pause café/ Discussions and coffee-break

V – L'exil intérieur

V – Inner exile

Présidence Claire Davison (Université de Provence)

15 heures 40 : Stéphanie Cirac-Pouchet (CNRS) :

« La géographie intime de l'exil »

« Intimate geography of exile »

16 heures : Françoise Darnal (chercheur indépendant) :

« A Moscou, A Moscou! »

« To Moscow, to Moscow! »

16 heures 20 : Derek Offord : questions, conclusion du colloque/ discussions and conclusion.